

۲۳ ایلول سنه ۱۳۲۸ — ۵ تشرین اول افرنجی سنه ۱۹۱۲

— بازار —

برنجی سنه نومرو ۶۵ — ۲۳ شوال ۱۳۳۰

اداره مدیری : فلبلی

محمد زهنی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غروشددر .

پوسته اتحادینه داخل ممالك اجنیه ایچون قرق فرانقدر .



اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .



ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou



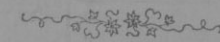
سرمحرر : شهیندر زاده فلبلی

احمد هلمی

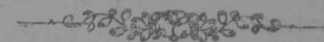
محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدیدر .

حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لر من آچیقدر .



نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخه لر ایکی غروشددر .



« HIKMET »

Journal turc, quotidien et politique

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یومی غزته در

نسخه سی : ۱۰ پاره در

بودفهمه امیدی ، ایلک یانغارده آیشوب قالاچق ، اوزون مذا کره لر کیده جک ، یکی وعدرله اظهار عجز ایلده جک بر عثمانی حکومتی بولاق ایدی . بونک عکسی ظهور ایدنجی ، برحاله تصادف ایدن ییکیرکی ، طوردی : لکن آرتق رجعت امکانی یوقدر .

حکومتده عزم قطعی ، ملتده وحدت امل : ایشه وطن بو ایکی جناح ذی قدرته نائل اولورسه ، او وقت ساحه اعتلاده سربست اوچاقق و یوکسه له جک در . بوقدر ایل تجربه دن صوکر آرتق یننه انباه ایتمزده قوه نامیه منی بیهوده جدالار ، بی سود مناقشه لرله کیره جک اولورساق ، جدا آتخار ایتش صایلیز .

قوتیزی یلمه ییشمز و خصوصاً قوتیلر کبی عادل وعاشق صلاح وسعادت اولامیشمز ، برولغار حکومتیه یله بزه صالدرمق جیسارتی و یردی .

نه بویوک عبرت ! وطنمیزی احاطه ایدن دشمنلری ، باذن خدای تبه لیه جکزر . بویاک شبهه ایه یز . لکن جهاد اکبرده یننه مغلوبی اوله جغز ؛ یننه کنندی صمیم موجود تیزده بولغان دشمنی امانی ، احتیاص واقفاری باسیلرخی دفع ایدمه یه کبی یز ؛ بونی ده اشمیدین دوشونمک ، هر آن دوشونمک همزه وجیه در .

عزم جدی واتحاد ملی : ایشه بونلر مانع اولان حاللی ، هرمانی اورطه دن قالدیردیمز کون ، بولغارستانلر ، صربستانلر ، یونانستانلر ، عظیم شرق ایمپراطورلنک ، یکی عثمانلیقلر بر پیکی اولاجق در .

شهبندر زاده فلهلی احمد حلمی

قاینه نلک موقعی

اولکی کوندن بری قاینه حقنده برطاق شایه لر دورانه باشلامشدر . دون ، بوشایه لر اندفاع ایتدکن ماعدا ، ده قوتلی برصورتده دوران ایلده مشدر . قاینه نلک درجه مطلوبده متجانس اولمادی حقنده اولجه سبق ایدن روایات ومباحثات قارنلر مزک خاطر نشانی در . بالقان حکومتلریک هجوم مشترک نه هر آن معروض قالمز محتمل اولان شو هنکامده هیئت وراثت ضرورت قطعه ده متجانس اولماسی لزومی هر طرفجه احضار حسن ایدلمکده و یانکیز یکی بر زمین اختلاف ایدلمک کبی محترم بر فکر ایله میدانه قونولماقده ایدی .

برطرفدن برمسائله مشغول اولمقده ایکن دیگر طرفدن ده برچوق مذاکرات سیاسی ایله اشتغال مجبور اولاجغیمیزی در پیش ایدنلر ، آرتق صدارتک اوروپا محافل سیاسی سنک حرمت واعباد نامی قازانمش اولان کامل پاشا حضرتلرینه تودیی زمانی حلول ایتش اولدیفنه قائل ایدیلر . بوروایتلرک درجه و ثوقی تحقیق بزه ممکن اولمادی .

ائتلاف مثاک حکومتلریک ، کامل پاشانی اصلاحات جدیه اجرایی ایچون رأس کارده کورمک آرزو ایتدکلری معلومدر . اشتاق مثاک حالته دخی احوال حاضرده مشارالیک صدارتی ، برچوق مشکلاتک رفعی تسهیل ایلده جکی و داخل وخارجده تراید اعتماد وامیدی موجب اولاجنی طن ایدلمکده ایتش .

ایمان اجتماعی

هیئت اعیان دون خصوصی صورتده اجتماع ایتش ایسه ده اکثریت حاصل ازلهمدیندن مذاکره اجرا ایدیله ماشدر . خیر الدیفنمه کوره اجتماعدن مقصد صلح ایله محتمل الوقوع اولان بالقان محاربه سی حقنده خصوصی صورتده مذاکره اجرایی ایله حاصل اولاجق نتیجه یی خصوصی صورتده حکومتیه بیاندن عبارت ایتش . دعوت واقعه ایه اجابت ایدن سکر کشی رئیس

فرید پاشانک اوطله سنده اجتماع ایتش واعیان کرامه تلغراف یازیلهرق بوکون اجتماع ایتک اوزره دعوته قرار ویرلمشدر .

زیارت

المان انکلیز باش ترجمانلری دون صدر اعظم پاشانی باب علیده زیارت ایتشلردر .

مناسرت والیسی فتی پاشا وبغداد والیسی ذکی پاشا صدر اعظم پاشانی زیارت ایتشلردر .

روسیه باش ترجمانی ، مستشار قیوچیان افندی بی زیارت ایتشدر .

حسن حلمی پاشا دون دائره حریبه ده ناظم پاشانی زیارت ایدلرک هلال احمر حصوصاتی حقنده مذاکره ایدم بولمشدر .

فرانسه ورومانیا آتاشه میلتلری دون صبح ازکان حریبه رئیس ثانیسی ضیا بک افندی بی زیارت ایتشلردر .

داخله ناظر سابق حاجی عادل بک دون استانبول والیسی ابراهیم بکی زیارت ایتشلردر .

عثمانی باقه سی درکتوری موسیو نیای ده ویچ اوریاقت باقی درکتوری موسیو پسن رژی قومیسری نوری بک مالیه ناظری عبدالرحمن بکی زیارت ایتشلردر .

انقره مبعوت سابقی ماهر سعید ودره مبعوت سابقی بصری بکر دون استانبول والیسی ابراهیم بکی زیارت ایتشلردر .

عاصم بک خارجیه ناظر سابقی عاصم بک رومانی واپوریه ویا نه یه کیتشدر .

بر متینغ ده

پاشاسین ادیاب حیت !

اسکدار متصرفاتی مجلس اداره سی اعضاسندن وحضور هایون مقررلرندن خواجه ولدان فائق افندی ومجلس مذکور اعضاسندن حاجی عارف وبخریه مستشار سابقی طلعت واوندینچی دائره بلدیه رئیس حافظ محمد بکر ایله بعض افکار منوره امحابی طرفلرندن وطن مقدسک سلامتی وسفر بک مناسبته ملی نظرقلر ایراد ایلک اوزره بوکون بعدالزوال ساعت ایکی راده رنده اسکدار متصرفلرک دائره سی پیشکاهنده کی طوغرامه جیلر میدانده بر متینغ عقد ایلدیکی استخبار قلمشدر .

محاربه نه وقت ؟

محاربه نلک ، دونکی جمعه ایرتسی کونی اعلان ایدیله جکی شایع اولمشدی . دون ، بولغارستانک یوم استقلالنه متصادف اولمغه صورانه سنک کشادی وحریک اعلانی محقق ظن اولونیوردی . اخیراً اعلان حرب ایچون بازار ایرتسی کونی تنسب ایدلیدی ایشیدلمشدر .

مع مافیه بز ، بوروایتیه دخی اعتماد ایتیورز . دول معظمه ، حالا حریک اوکی آلتق ایچون بویوک بر فعالیتله اوغراشیور . بوکا دلیل اولق اوزره روسیه چارینک قوال فردینانه یازدینی تلغرافی کوستره بیلیرز .

چار ، بولغار فاده ، قسملر درمیانیه قوال فردیناندی محافظه صلحه دعوت ایلیر . قوال ایسه ، ایش بو درجه یی بولدقدن صوکر رجعتک غیر قابل اولدینچی وآرزوی بشر ، نه قدر قوتلی اولسه ، جریان حاضری دوردرامیه جغنی جواباً یازمش ایسه ده بوامکد نسزلق ، بر نوع نازدر .

اوله آکلاشیلیورک بالقان حکومتلری بو دفعه ، بزم اعلان حرب ایتمه منی آرزو ایدیورلر . هله باقلم ، بکلیلم .

استقراض مذاکراتی

بانق عثمانی ایله دوویجه باقی آره سنده عثمانی حکومتجه عقد ایدیله جک استقراضه دائر مذاکره ایدلمکده اولدینی مستخبردر .

صوفیه ده سفارتخانه مزه تجاوز

بلغارلر ، صوفیه ده کی عثمانی سفارتخانه سنک یخیره لرخی طاشلامشدر و دیوارلری هدم ایلده مشلردر . آفرین قبادایلر . انشالله عن قریب بزه انلرک قفالری قیرارز .

موثوق خبرلر دن

روسیه حکومتک دول معظمه سفراسیه اولسی کون متجدد بلغراد و صوفیه وقوعبولان تشبثاتک شمراولماسی اوزرینه بالذات روسیه حکومتی حریک روس منافعنه قطعاً مضر اولدیندن ظهورینه بوتون قوتیه مانع اولمغه چالیشه جغنی وظهورنده بالقان حکومتلرینه هیچ بر صورتله مظاهرت ایتمه جکی بیلدرمشدر .

تورکیه یه اولتیا توم ویرلیه جک

بلغراد صلاحتدار محافظنده بیان اولدیفنه نظر آ بالقان درت حکومتلری طرفدن باب عالی یه بر اولتیا توم ویرلیه جک دائردوران ایدن شایه لر صحتدن عاری اولوب اساساً بوکی بر اولتیا توم اعطا اولمیه جقدر .

هلال احمر جمعی

دون حسین حلمی پاشانک ریاستی آلتنده اجتماع ایدلرک مذاکرات مهمه ده بولمشدر . خیر الدیفنمه کوره عسکرکی منطقه لره دوقوتورل تعیین اولمشدر .

حریق وحرکت ارض قومیسونی

حریق وحرکت کرده قومیسونی دون شزاده مجید افندی حضرتلریک تحت ریاستلرنده اجتماع ایتشدر . بر آرائق حریبه ناظری ناظم پاشا حضرتلری دخی مذاکره اشتراک ایتشدر .

اوستریانک بی طرفانه دوستانی

بلغارلرک اون سکر واغون مهمات حریبه سی مجارستانده توقیف ایدلمشدر .

صاوشمشدر !

(زون ترک) غزنه سنده مطالعه اولدیفنه نظراً بلغار سفیرینک زوجسه سله کریمه سی شهر یزدن صاوشمشلردر . سفیر (صرافوف) متهی عزیمت اولدینی ایشیدلمشدر .

بلغار تلغرافلری منع ایدیور

عثمانی سفارتخانه سنک تلغرافلری صوفیه حکومتی طرفندن منع ایدلمشدر .

روسجق حادثه سی

بولغار ملعونلری

روسجقده مسلمان دکانلریه اولرینک بلغار نمایشجیلری طرفندن یاغما اولدینی خبر آلمشدر .

رؤیا کوریورلر

آمرولیتوس غزنه سنده اوقوندیفنه کوره حریک وقوعنی منع ایتک ایچون برلین معاهده نامه سنه ذیل اولهرق دیگر بر معاهده نامه نلک تنظیمی دول معظمه نلک بری طرفندن تکلیف ایدلمشدر . بو تقدیرده ترکیاده تطبیق ایدیله جک اولان اصلاحات اوروپانک کفالتی ایتنده اجرا ایدیله جکدر .

حکمت

غالبا رؤیا کوریورلر . سوز ، آرتق سلاحکدر ، قیلجکدر . حقیف برامید واریاش ! انکلتزه طرفندن تکلیف اولتان برصورت حسنه ایله احوالک بر محاربه منجر اولمسه میدان ویرلیه میجکی حقنده خفیف برامیدک موجود بولندینی آمرولیتوس غزنه سنده اوقونمشدر .

یونان واپورلری

توقیف ایدیلن یونان واپورلری حالا موقوفدرلر یونان سفیری ، سفائن مذکورده یی سربست بر اقدیرمق ایچون صوک درجه اجرای تشبثاتده بولنش ایسه ده حکومتز ، سفیرلرک تشبثاتده ، سوزلرینه دکل ، کنندی حسابنه باقیور .

یونان سفیرلری دون آوروپا سفراسنک بر قسمته کیده رک بومسئله دن دولانی بیان شکایت . ایتشدر .

بحر سیاه ده

تولوغوص غزنه سنده اوقوندیفنه کوره قره دکردن کلن بر واپور قیودانی قواق اچقلرنده وشیلریه یقین بر چوق روس دوریدولریه ایکی زرهلی کوردیکی سولمشدر .

شرق سرعت قطاری

ایکی کوندیرو منقطع اولان قونواسیونل تره نی دون کچ وقت پوستنی سرکه جی به ایصال ایتشدر . خبر الدیفنمه کوره بلغارستان حدودنده اقطارمه ایدلک صورتیه مناقلات تأمین اولمشدر . حتی فله دن بر قاج طلبه ایله ویانه دن یولجیلر کلشدر .

مرمره حوضه سنده مناقلات

مرمره حوضه سنده یولجی وایشای تجاریه مناقلاتی تأمین ایتک اوزره شرکت خیره نلک الک صوک کلن واپورلریک قوللائلی قرارگیر اولمشدر .

تراوای مناقلاتی

حکومت تراوای شرکتیدن بشیور حیوان مایعه ایتش اولدیندن طوقبواقسرائی واورطه کوی ایله غلطه خطک ایشله میه جکی خبر ایتشدر .

دوقوتور نافیلان پاشانک وفاتی

اطبای حاذقه دن نافیلان آندون پاشانک وفات ایتدیکی خبر ایتشدر . جنازه سی بوکون تقسیمده کی ارمنی قاتولک کلیساسندن قالدیریه جقدر .

جرح

شهر حالک یکریمی برنجی جمعه کونی ساعت یدی راده رنده قباطاش اچقلرنده تیور بند بولسان عثمانی سنجاعی حامل آتجه شهرلی محمد عارف افندیک متصرف اولدینی خطب کیسندن فریاد وقوع بولدینی دوریه مأمورلری طرفندن خبر آلتسی اوزرینه مذکورکینک یانه تقریه طافه عمان درت طرفندن برادرلی احمد دخی پاشنک بر طرفندن مذکورکی طافه سندن اچقه شهرلی احمد طرفندن جرح ایدلش اولدیندن جرح صالدرمی قان ایله ملمع اولدینی حالده دردست ایدلمشدر .

عثمانی - ایتالیا صلحی

عثمانی ایتالیا مرخصلری آره سنده اساس اعتباریه قرارلشدیرلن شرائط صلحیه حقنده عثمانی مرخصلری طرفندن تردد ایدیلن ایکی نقطه حقنده دون تلغرافله الک صوک وقطی تعلیمات طلب اولمشدر . بوقاط مستأذنه حقنده مذاکره بولمق اوزره صدر اعظم پاشا ایله خارجه ناظری وشورای دولت رئیس کامل پاشا حریبه ناظری اجتماع ایتشلردر . مستخبرات خصوصه مزه کوره مکتوم طوتیلن بویکی مسئله حقنده اتحاد اولتان مقررات تلغرافله مرخصلره تبلیغ اولمشدر . الک صوک وقطی اولهرق استحصا ایدلکمز معلومات صلح معاهده نامه سنک نهایت ایکی کون طرفنده امضا ایدیله جکی زمیننده در .

مقدمات صلحیه مذاکراتی

قارشی غزنه لردن برنده اوقوندیفنه نظراً ایتالیانک ، ردوس و اوستروپالیا اطهرلری

آلیقویق خصوصنده کی اصرارینه مبنی مصالحه مذاکراتک عقیم قالدینی روایت ایدلمشه ده ، انکلتزه نلک توسطله ایتالیا بوفکردن واز کیدیکندن برایکی کونه قدر مقدمات صایحه مذاکراتی اتمام ایدیلهرک متارکه عقد ایدیله جکدر .

القار صولی

صربستان حریبه ناظری

جنرال پوتیق اردو ارکان حرب عمومی ریاسته تعیین اولمشدر . طوپیچی میرالانی جو قوبرع حریبه نظارتنه تعیین اولمشدر .

صربستانک حرب باره سی

بلغراددن بیلدرلرکنه کوره صرب حکومتی ، محاربه ایچون دوقسان ملیون فرانق آیرمشدر . بویاره کفایت ایتمه سه ، داخلی بر استقراضه مراجعت اولونا حقدر .

حکمت

عجابه لغفلویه ، تضمینات حریبه یی نه شکله تدارک ایده جک ؟

قره طاغیلرله مصادمه

۱۹ ایلولده غوسینه نلک شمال غریسنده زغراکی کوینده خرمان دوککده اولان اهالیکن اوزرینه حدوددن ظهور ایدن قره طاغیلر طرفندن شدتله آتش ایدیلهرک اهالیده مقابله یه قبولش واهالی عسکر ایله تقویه اولنهرق مصادمه بر ایکی ساعت دوامدن صکره منقطع اولمشدر .

صرب عسکرلری بلغارستانده

صربیه دن بلغارستانه سوق ایدیلن ۱۶۰۰۰ عسکر بلغارستانده تسلیم ایدلرکدک صکره رومانی حدودینه سوق ایدیله جکدر .

مذکور عسکرلر سوق ایدیلر ایکن ایکی ترن ییتنه مصادمه وقوع کله رک سکر واغون پارچه لاش و بر چوق تلفات وقوع بولدینی خبر ایتشدر .

یونان بحریه سی

یونان کیرینک غلوصه تیمعلاری ایچون یونانستان حکومتدن امر ویرلمشدر .

صربلر مصادماتی انکار ایدیورلر

بلغراد ۴ — عثمانی حدودنده صرب و عثمانی مفرزلری آراسنده مصادمات وقوعی محافل رسمیه ده تکذیب ایدیور .

یونانستانده سفر بک ۵۰ ک یونانلیر

یونانستان ، کترلیجه بر اردو میدانه کتیرمک ایچون قرق بش یاشنه قدر اولان ردیفلریده جمعه باشلامشدر .

یونانستان زرهلی آلیورمش

یونانستانک ، ایتلادن بکی بر زرهلی آلدینی

حقنده دوران ایدن شایه نلک موافق حقیقت اولدینی و چونکه ایتالیا نلک یونانستانه سفینه حریبه فروخت ایتامی درعه ده ایدلکینی آمرولیتوس غزنه سی یازیور .

مخدره محترمه

صالحه خانمه

مکتوبکزی آلدق . بومکتونی درج ایدمه جک حقیق وار ، محترم مخدره ، یالکیز بزه دکل ، طلمه دخی دوغربانک بودرجه سی اظهار مشکدر . لکن مکتوبکیزده بک عالی فکرلر ، وطنپرورانه تکلیفلر وار . بولردن استفاده ایدمه جک ، وکوزل فکرلر یکزدن بر چوغنی انظار ملته قویاجغز .

تصحیح

دونکی نسخه مزده دوقوتور عبدالله جودت بک افندیکن انتشار ایدن مقاله لرنده « سرور اهل هم [ص . ع] » عباره سنده هم کلمه « هم » صورتنده ترتیب ایدلش اولدیندن اعتذار وتصحیح اولونور .